

# MONSOON WEDDING

MONSOON WEDDING  
LE MARIAGE DES MOUSSONS

Regie: Mira Nair

## USA 2001

**Länge** 116 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

## Stabliste

Buch	Sabrina Dhawan
Kamera	Declan Quinn
Kameraassistent	Zsolt Kadar
Schnitt	Allyson C. Johnson
Schnittassistent	Anna Dinuovo
Ton	Henri Morelle
Tonschnitt	Magdaline Volaitis
Musik	Mychael Danna
Choreografie	Farah Khan
Production Design	Stephanie Carroll
Ausstattung	Sunil Chhabra
Requisite	Robin Thomas
Kostüm	Arjun Bhasin
Maske	Luann Claps
	Prakash Maruti Lad
Casting	Loveleen Tandan
	Uma Da Cunha
	Dileep Shankar
Herstellungstg.	Shernaz Italia
	Freny Khodajji
Produktionsltg.	Jessica Huppert
	Berman
Aufnahmeleitung	Varsha Dewan
Produzentinnen	Caroline Baron
	Mira Nair
Executive Producers	Jonathan Sehring
	Caroline Kaplan
Associate Producer	Robyn Aronstam

Produktion  
Mirabai Films  
27 West 24th St., #403  
USA-New York  
NY 10010  
Tel.: 646-426 43 86  
Fax: 646-486 43 87  
info@mirabaiifilms.com

Weltvertrieb  
Orfeo Films International  
Riehler Str. 1  
D-50668 Köln  
Tel.: 0221-130 56 60  
Fax: 0221-130 56 61



Parvin Dabas

## MONSOON WEDDING

Eine Familie am Rande des Nervenzusammenbruchs: Lalit und Pimmi Verma bereiten die Hochzeit ihrer Tochter Aditi vor. Doch was so harmlos beginnt, entwickelt sich zu einem wilden, vier Tage währenden Reigen ...

Fünf Handlungsstränge, immer wieder unterbrochen von Musik und Tanz, ranken sich um diese arrangierte Hochzeit im wohlhabenden Mittelstand von Neu Delhi, zu der die weit verstreute Verwandtschaft aus allen Ecken der Welt anreist. Zum Bräutigam erkoren ist Hemant, ein indischer Ingenieur, der schon seit mehreren Jahren in Houston lebt und die Braut noch nie gesehen hat. Er ahnt nicht, dass Aditi ihrem Ex-Geliebten nachtrauert und diesen am Vorabend der Hochzeit noch einmal besucht hat. Ganz offenbar liegt ihr nicht viel an einer Zukunft als texanische Hausfrau.

Für Turbulenzen sorgen zudem der geschäftstüchtige Hochzeitsausrichter P. K. Dubey, der sich hoffnungslos in Alice, Bedienstete bei den Vermas, verliebt hat, und die 17-jährige Ayesha, eine Kusine der Braut. Das modebewusste „Babe“ verdreht dem aus Sydney kommenden Studenten Rahul den Kopf, bringt sie doch all seine Vorurteile in Hinsicht auf indische Frauen ins Wanken.

Nicht nur verschiedene Menschen und Generationen treffen bei diesem Familienfest aufeinander, sondern auch die zwei Welten Indiens – die traditionelle und die moderne. Doch obwohl die Hochzeit in den Fluten des beginnenden Monsuns und in aberwitzigem Chaos zu versinken droht, führen alle Geschichten letztlich zu einem furiosen – und versöhnlichen – Finale.

## MONSOON WEDDING

Lalit and Pimmi Verma are in the throes of organising their daughter Aditi's wedding. They are a family on the edge of a nervous breakdown for, in no time at all, something that began so innocently turns into a wild four-day round of madness ...

Five different narratives, interspersed by music and dance, are woven around the story of this arranged marriage among New Delhi's wealthy

## Darsteller

Lalit Verma	Naseeruddin Shah
Pimmi Verma	Lillete Dubey
Ria Verma	Shefali Shetty
P.K. Dubey	Vijay Raaz
Alice	Tilotama Shome
Aditi Verma	Vasundhara Das
Hemant Rai	Parvin Dabas
C.L. Chadha	Kullbhusan
	Kharbanda
Shashi Chadha	Kamini Khanna
Tej Puri	Rajat Kapoor
Ayesha Verma	Neha Dubey
Aliya Verma	Kemaya Kidwai
Varun Verma	Ishaan Nair
Rahul Chadha	Randeep Hooda
Mohan Rai	Roshan Seth
Saroj Rai	Soni Razdan
Vikram Mehta	Sameer Arya
Uday Verma	Rahul Vohra
Sona Verma	Natasha Rastogi
Veena Verma	Vimla Bhushan



Mira Nair

### Biografie

Geboren am 15.10.1957 in Bhubaneswar, Indien. Besucht die irisch-katholische Schule in Simla, studiert Soziologie in Neu Delhi, später in Harvard. Dreht nach dem Abschluss 1979 Dokumentarfilme. 1988 erster internationaler Erfolg mit dem Spielfilm SALAAM BOMBAY! (Caméra d'or in Cannes). Für MONSOON WEDDING erhielt sie als erste Regisseurin überhaupt den Goldenen Löwen bei den Filmfestspielen in Venedig.

### Biography

Born in Bhubaneswar, India on 15.10.1957. Attended an Irish-Catholic school in Simla and studied sociology, first in Delhi, then at Harvard. After graduating in 1979, she began making documentaries. Her first internationally successful film was the feature SALAAM BOMBAY! (winner of the Caméra d'Or in Cannes). She was awarded the Golden Lion at the Venice film festival for MONSOON WEDDING, making her the first female director ever to win this award.

### Biographie

Née le 15-10-1957 à Bhubaneswar, Inde. Fréquente l'école catholique irlandaise de Simla, étudie la sociologie à New Delhi puis à Harvard. Après son diplôme, en 1979, tourne d'abord des films documentaires. Premier grand succès international en 1988 avec son long métrage de fiction SALAAM BOMBAY ! qui obtient la Caméra d'Or à Cannes. Elle est maintenant la première réalisatrice ayant reçu le Lion d'Or du festival de Venise – en 2001, pour MONSOON WEDDING.

middle-class, to which far-flung relatives from around the globe have travelled to attend. The intended bridegroom is Hemant, an Indian engineer who has been living in Houston for several years and who has never seen his bride-to-be. He has no idea that Aditi is still pining for her former lover and even sneaks off for one more tryst with her ex the night before the wedding. Clearly, she's not exactly thrilled at the idea of becoming a Texan housewife.

Much turmoil is caused both by the business-minded wedding planner, P.K. Dubey, who has fallen hopelessly in love with Alice, one of the Verma's servants, as well as by 17-year-old Ayesha, one of the bride's cousins. This fashion-conscious 'babe' quite turns the head of up and coming student Rahul from Sydney, debunking all of his previous misconceptions about Indian women in the process.

Not only does this wedding bring together different people and different generations, it also marks the meeting between both modern and traditional India. Although the wedding runs the risk of being engulfed in chaos as well as by first monsoon rains, all the various strands finally come together in a furious but nevertheless conciliatory finale.

### LE MARIAGE DES MOUSSONS

Une famille au bord de la dépression nerveuse : Lalit et Pimmi Verma prépare le mariage de leur fille Aditi. Tout se déroule au début de façon anodine et puis les événements se précipitent dans une ronde endiablée qui va durer quatre journées entières...

Cinq intrigues différentes, entrecoupées de musique et de danse, s'entrelacent dans ce contexte d'un mariage arrangé, au sein de la bourgeoisie aisée de New Delhi, avec en outre l'arrivée de nombreux invités – des membres de cette grande famille disséminée dans le monde entier. Le choix du futur époux s'est fixé sur Hemant, un ingénieur indien qui vit depuis plusieurs années à Houston et qui n'a encore jamais vu la mariée. Il ignore qu'Aditi regrette déjà son ancien amant et qu'elle lui rend visite une dernière fois la veille du mariage. Apparemment, cela ne l'enchanté guère de devenir bientôt une ménagère texane.

D'autres tribulations sont causées par P. K. Dubey, le consciencieux maître des cérémonies, qui est tombé follement amoureux d'Alice, domestique chez les Verma, ainsi que par Ayesha, 17 ans, une cousine de la mariée. Entichée de tout ce qui est à la mode, « Babe » tourne la tête à l'étudiant Rahul, qui débarque de Sydney, et l'incite à réviser tous ses préjugés concernant la femme indienne.

Cette fête de famille est non seulement le cadre d'une confrontation entre des personnes et des générations différentes, mais aussi entre les deux sociétés qui coexistent en Inde – la traditionnelle et la moderne. Mais bien que les festivités menacent de sombrer dans le déluge de la mousson qui commence et l'absurde chaos omniprésent, tous les fils de l'histoire finissent par se renouer dans la réconciliation générale d'une finale époustouflante.

### Filmografie

1979	JAMA MASJID STREET JOURNAL
	Kurz-Dokumentarfilm
1982	SO FAR FROM INDIA
	Dokumentarfilm
1985	INDIA CABARET (INDIA CABARET)
	Dokumentarfilm
1987	CHILDREN OF DESIRED SEX
	Kurz-Dokumentarfilm
1988	SALAAM BOMBAY!
	(SALAAM BOMBAY!)
1991	MISSISSIPPI MASALA
	(MISSISSIPPI MASALA)
1993	THE DAY THE MERCEDES BECAME
	A HAT
	Kurz-Dokumentarfilm
1995	THE PEREZ FAMILY
1996	KAMA SUTRA: A TALE OF LOVE
	(KAMA SUTRA)
1998	MY OWN COUNTRY
	TV-Film
1999	THE LAUGHING CLUB OF INDIA
	Kurzfilm
2001	MONSOON WEDDING
2002	HYSTERICAL BLINDNESS